

屯門區議會  
2012-2013 年地區設施管理委員會  
社區參與工作小組轄下  
地區藝術督導小組  
第五次會議紀錄

日期：2012 年 10 月 15 日(星期一)

時間：上午 10 時正

地點：屯門政府合署 3 樓 B 會議室

出席者：

林頌鎧先生 召集人

黃麗嫦女士

陳詠儀女士 秘書

列席者：

黃瑞麟先生 屯門民政事務處聯絡主任主管(地區設施)

馬錦榮先生 康樂及文化事務署高級經理(新界西)文化推廣

陳健芬女士 康樂及文化事務署經理(新界西)市場推廣及地區活動

李瑩女士 屯門文藝協進會代表

譚月玲女士 屯門文藝協進會代表

廖漢和先生 屯門文藝協進會代表

劉佩雄先生 屯門文藝協進會代表

郭洪球先生 屯門文藝協進會代表

廖智亮先生 屯門文藝協進會代表

梁榮華先生 激鼓樂社代表

黃維棣先生 激鼓樂社代表

何苑瑜女士 香港版畫工作室代表

缺席者：

吳觀鴻先生

陳樹英女士

何杏梅女士

周錦祥先生

## 會議內容

召集人歡迎各與會者出席地區藝術督導小組(下稱小組)第五次會議。

### (一) 通過會議記錄

2. 小組通過 2012 年 8 月 13 日的第四次會議記要。

### (二) 討論事項

#### 本年度工作計劃進度

3. 召集人表示，小組已甄選屯門文藝協進會(下稱文協)成爲「鼓舞同心慶回歸」、「2012 屯門藝術節」和「生活藝術拉近你和我」等三項活動的伙拍團體，是次會議邀請了文協的代表向小組簡介上述三項活動的籌辦進度及詳情。

4. 文協李瑩女士表示，文協已甄選激鼓樂社成爲「鼓舞同心慶回歸」的籌辦團體，她請激鼓樂社的代表介紹活動的籌辦進度及詳情。

5. 激鼓樂社的代表就「鼓舞同心慶回歸」的籌辦進度及詳情作出介紹，綜述如下：

(i) 是次活動將於 11 月 11 日在屯門大會堂演奏廳舉行，節目時間約 1.5 小時，表演內容以鼓樂和舞蹈爲主。

(ii) 是次活動將投放頗多資源在音響設備和燈光效果上，務求營造現場氣氛和聲勢。

(iii) 將由一班 6 至 8 歲的孩童表演鼓樂揭開序幕，然後正式開始表演「天地飛」、「巾幗」、「夜深沉」、「鼓戰颱風」、「喜洋洋」和「鼓舞間」等一系列節目。其中「巾幗」是由一班女孩表演打鼓以挑戰極限；「夜深沉」是以中樂配合鼓樂演出；「喜洋洋」是以舞蹈配合鼓樂演出；「鼓戰颱風」則是以古箏伴奏，並配以音效和視覺效果，講述漁夫在大海與風浪搏鬥然後帶著漁獲勝利歸來的故事。活動期間將穿插水鼓和非洲鼓等表演節目以及與觀眾互動環節，更會邀請歌星胡美儀女士獻唱。

(iv) 考慮爲每位觀眾派發擊鼓樂器，以便讓全場觀眾參與表演，借此營造熱烈氣氛。但鑑於預算超支，希望可向區議會申請增加撥款。

6. 文協李女士表示，向區議會申請增加撥款涉及多重程序，為免影響活動的籌備進度，文協願意就承擔「鼓舞同心慶回歸」超支費用事宜與激鼓樂社再作磋商。

7. 經討論後，小組認為假如資源允許，將於活動當日在屯門大會堂擺放擊鼓樂器以供觀眾索取，並安排相關工作人員在現場維持秩序。

8. 小組請文協稍後提交有關「鼓舞同心慶回歸」的海報設計圖以供參閱。

9. 康樂及文化事務署(下稱康文署)馬錦榮先生表示，稍後將與各方就便使用屯門大會堂演奏廳舉辦「鼓舞同心慶回歸」事宜召開技術性會議。

10. 文協李女士表示，「2012 屯門藝術節」包括 9 項節目單元，將為區內居民提供一系列多元化的藝術表演。她繼而與文協的其他代表及香港版畫工作室的代表就「2012 屯門藝術節」的籌備進度及詳情作出介紹，綜述如下：

- (i) 「影、畫、戲」將於 12 月 17 至 23 日在屯門大會堂展覽廳舉行，屆時將邀請名家出席講座及向觀眾作即席示範。
- (ii) 「中國書法推廣」將於 12 月 22 日在屯門大會堂展覽廳舉行，活動期間將向觀眾簡介中國書法的起源、紙張應用、筆墨運用和創作形式。
- (iii) 「交響粵劇展新聲」將於 12 月 15 日舉行，屆時將以大型中樂團伴奏經典古裝粵劇，演出劇目為「幻覺離恨天」和「李後主之去國歸降」，伴奏人員約 70 人，參與演員約 40 人，而在轉換場景和更換妝束之時，會由中樂團演奏大型樂曲。另外，會沿用過往節目派發換票券，即預先向市民派發換票券後，在活動舉行當日再為攜帶換票券出席的觀眾即場換領劃有座位的入場票。
- (iv) 「屯門樂壇新 Sing 匯」將於 12 月 16 日舉行，是一項匯集地區青年樂隊演唱中、英、日流行名曲的節目，參與樂隊至少 3 隊。
- (v) 「屯門菊部百花開」將於 2013 年 1 月 5 日舉行，屆時將以匯演交流的形式邀請屯門區內知名劇團、藝團及粵曲愛好者參加演出，以收互相觀摩之效。連同嘉賓團體在內，將合共邀請 5 至 6 個團體參與演出，邀請對象希望能包括老、中、青、少年的團體人士在內。將邀請專業樂隊為演出團體作現場伴奏，而演出團體

亦可自行組織樂隊伴奏。另外，節目名稱中「菊部」一詞意指「歌壇」。

- (vi) 有關舉辦「戲曲專題講座系列」事宜，原定借用區內學校場地舉辦 3 場講座，但活動舉行期間適逢聖誕節，考慮到學校於聖誕節期間已放假，因此希望可將活動改為在妙法寺、屯門大會堂演講室或屯門民政事務處(下稱民政處)轄下的社區會堂舉行。
- (vii) 「舞出彩虹」將於 2013 年 1 月 6 日下午 3 時舉行，是一項以燈光和佈景作配合的多元化舞蹈節目，希望借此為青少年提供表演機會，節目時間約 1.5 小時，表演內容包括中國民族舞、古典舞、芭蕾舞、爵士舞、街頭舞、西方舞、現代舞和拉丁舞等。參與表演的舞蹈員超過 300 名，大部份均為舞蹈精英分子。
- (viii) 文協已甄選金曲好友研習社成為「懷舊金曲之夜」的籌辦團體，暫時尚未落實演出歌星的人選。
- (ix) 「版畫嘉年華」的具體籌辦工作將交由香港版畫工作室負責，活動將於 12 月 1 日舉行，屆時將設置 4 個版畫攤位以供觀眾嘗試版畫創作，亦會安排現場表演節目和茶點供應，預計可以吸引 800 人參與。另外，將邀請區內 7 間學校的學生參與活動，學生須先參加講座和工作坊，再各自製作一幅版畫，然後與其他參加者一起在活動當天齊印一幅集體大版畫，預計參與學生人數為 120 人。
- (x) 文協將就上述 9 項節目單元進行整體宣傳。

11. 秘書匯報，康文署較早前提議將署方於 2012 年 12 月 15 日至 2013 年 1 月 6 日期間在屯門大會堂舉辦的文娛節目列為響應「2012 屯門藝術節」的節目，借此增添藝術節的聲勢。

12. 各組員就「2012 屯門藝術節」的籌備進度及詳情發表意見，綜述如下：

- (i) 建議邀請區議會主席或副主席及地區設施管理委員會主席、社區參與工作小組召集人、小組召集人、民政處代表、康文署代表和文協代表擔任開幕禮的主禮嘉賓。
- (ii) 上屆藝術節曾向市民公開派發門票，亦向各區議員辦事處贈送部

份門票，至於今屆藝術節的門票派發安排則交由文協自行決定。

- (iii) 請文協稍後向小組提交有關「交響粵劇展新聲」的宣傳海報和場刊以供參閱。
- (iv) 請文協稍後向小組提交有關「屯門菊部百花開」的演出團體名單和表演內容以供參閱。
- (v) 請文協稍後向小組提交有關「懷舊金曲之夜」的邀請歌星名單和節目流程以供參閱。
- (vi) 「版畫嘉年華」是區議會撥款贊助的活動，因此活動宣傳品不應出現除了主辦、協辦和籌辦機構之外的其他標誌。另外，請香港版畫工作室稍後就邀請嘉賓事宜與文協及民政處作磋商。
- (vii) 同意將康文署於 2012 年 12 月 15 日至 2013 年 1 月 6 日期間在屯門大會堂舉辦的節目列為「2012 屯門藝術節」的響應節目，並請康文署與文協就相關事宜作磋商。

13. 康文署馬先生表示，有關於「交響粵劇展新聲」活動舉行當日對攜帶換票券出席的觀眾實行即場劃位一事涉及人力資源和現場秩序等問題，需要再作磋商。另外，署方樂意就租借屯門大會堂演講室舉辦「戲曲專題講座系列」一事作出配合。

14. 召集人感謝文協、激鼓樂社和香港版畫工作室的代表就小組本年度工作計劃的進度向小組作出簡介。

### **康文署地區免費文娛節目**

15. 召集人請康文署馬先生簡介「地區免費文娛節目」。

16. 康文署馬先生表示，署方已初步擬定明年的「地區免費文娛節目」計劃，節目模式及內容與今年相若，但可根據地區的要求再作修改。明年的藝團酬金和技術支援費用比今年有所增加，惟宣傳費略為減少。署方將就 13-14 年度的「地區免費文娛節目」計劃向區議會申請約 96 萬元撥款，整體申請款額比今年略多。

(會後註：計劃所需撥款修訂為 94 萬 1 千元)

17. 有組員表示，部份節目被安排在良景商場舉行，惟良景商場在翻新工程完成後未必能夠提供表演舞台，因此希望康文署考慮借用附近其他場地。(會後註：經視察場地後，舊有「良景邨商場平台」易名為「良景廣場露天平台」，仍可安排節目演出)

18. 召集人表示，請秘書向各組員傳送康文署的「地區免費文娛節目」計劃以供參閱，假如各組員對「地區免費文娛節目」計劃有任何意見，請於 10 月 31 日之前直接聯絡康文署，以便康文署作出修改。假如各組員並無提出任何修改，文件將呈交 11 月 14 日的社區參與工作小組和 12 月 4 日的地區設施管理委員會以作報告。

(三) 其他事項

19. 並無其他事項。

(四) 下次會議日期

20. 召集人於上午 11 時 55 分宣佈會議結束。下次會議將於 12 月 17 日召開。

屯門區議會秘書處

日期：2012 年 11 月 14 日

檔號：HAD TMDC/13/35/DFMC/1(08)/2 Pt.3